II

(Neleģislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 17. marts)

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, attiecībā uz tā preambulu, 1. pantu un I, II un VII sadaļu

(2014/295/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 1. punktu un 37. pantu saistībā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2007. gada 22. janvārī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Ukrainu par jauna nolīguma noslēgšanu starp Savienību un Ukrainu, lai aizstātu Partnerības un sadarbības nolīgumu ([1]).

(2) Ņemot vērā ciešās vēsturiskās attiecības un aizvien ciešākas saiknes starp Pusēm, kā arī to vēlmi vērienīgā un novatoriskā veidā nostiprināt un paplašināt attiecības, sarunas par Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (turpmāk "nolīgums"), veiksmīgi tika pabeigtas 2012. gadā, parafējot nolīgumu.

(3) Nolīgums būtu Savienības vārdā jāparaksta, un būtu jāapstiprina Nobeiguma akts, kas pievienots šim lēmumam. Nolīgums būtu daļēji jāpiemēro provizoriski saskaņā ar tā 486. pantu, kurā paredzēta nolīguma provizoriska piemērošana pirms tā stāšanās spēkā, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai.

(4) Nolīguma daļu provizoriska piemērošana neiespaido kompetenču sadalījumu starp Savienību un tās dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.

(5) Nolīgums nebūtu jāinterpretē kā tāds, kas piešķir tiesības vai uzliek saistības, uz kurām var tieši atsaukties Savienības vai dalībvalstu tiesās.

([1]) Partnerības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (OV L 49, 19.2.1998., 3. lpp.).

(6) Ievērojot politisko notikumu attīstību un lai īstenotu Eiropadomes 2014. gada 6. marta sanāksmes lēmumus, paredzēts, ka nolīgums tiks parakstīts, ņemot vēra Nobeiguma aktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (turpmāk "nolīgums"), attiecībā uz tā preambulu, 1. pantu un I, II un VII sadaļu, ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu un saskaņā ar Nobeiguma aktu.

2. Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Savienības vārdā tiek apstiprināts šim lēmumam pievienotais Nobeiguma akts.

3. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu un Nobeiguma aktu.

4. pants

Saskaņā ar nolīguma 486. pantu un ņemot vērā tajā noteiktos paziņojumus, līdz tā spēkā stāšanās dienai starp Savienību un Ukrainu provizoriski [1], bet tikai tiktāl, ciktāl tas attiecas uz jautājumiem, kas ir Savienības kompetencē, tostarp jautājumiem, kas ir Savienības kompetencē, lai noteiktu un īstenotu kopēju ārpolitiku un drošības politiku, tiek piemērotas šādas nolīguma daļas:

— I sadaļa,

— II sadaļas 4., 5. un 6. pants,

— VII sadaļa (izņemot 479. panta 1. punktu), ciktāl minētās sadaļas noteikumi aprobežojas ar nolūku nodrošināt šā nolīguma provizorisku piemērošanu saskaņā ar šo punktu.

5. pants

Nolīgumu neinterpretē kā tādu, kas piešķir tiesības vai uzliek saistības, uz kurām var tieši atsaukties Savienības vai dalībvalstu tiesās.

6. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2014. gada 17. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON

[1] Datumu, no kura nolīgumu piemēros provizoriski, Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.